

Anonyme
O SALUTARIS HOSTIA... BELLA
[Paris, Bibliothèque nationale de France, Rés. Vma ms 571, n° d.232]

© Jean Duron, 2020,
Centre de musique baroque de Versailles

ATTRIBUTION

Ce motet est anonyme. Les attributions précédentes sont sans fondement (voir DOSSIER ATTRIBUTIONS).

SOURCE

Anonyme, à 4, dans *Recueil Deslauriers* (n° d.232), partition, ms, 352 x 220 mm, f. 194-194^v, F-Pn/ Rés Vma ms 571
(fin du 3^e système et 4^e système du f. 194 ; 1^{er} et début du 2^e systèmes du f. 194^v)

DATATION – PROVENANCE

Aucun élément factuel ne permet de dater ce motet.

UTILISATION LITURGIQUE

Saint Sacrement. Salut.

EFFECTIFS – DISPOSITION – INTERPRÉTATION

sol2,sol2,ut1,fa3 / bc

Cette disposition chorale peut s'exécuter avec trois voix d'enfants soutenues par un pupitre de voix d'hommes. L'ensemble est soutenu par une basse continue.

NOTES SUR LE TEXTE

Salut au Saint-Sacrement tiré de l'hymne *Verbum supernum* (5^e verset).

TEXTE & TRADUCTION

O salutaris hostia,
Quæ cæli pandis ostium,
Bella premunt hostilia,
Da robur, fer auxilium.

*O salutaire hostie, adorable victime,
Qui nous ouvres le Ciel à tous,
D'un puissant ennemy l'insulte nous opprime,
Sois nostre force, & défens nous.*

(traduction : Pierre Corneille, *L'Office de la Sainte Vierge traduit en françois*, Paris, Robert Ballard, 1670, p. 461.)

ÉDITION MODERNE

Antoine Boesset, *Sacred Music, Part 1 : Motets and Hymns*, ed. Peter Bennett, Middleton (WI), A-R Editions, 2010, p. 199-200.